

А. К. ГАВРИЛОВ, Н. Н. КАЗАНСКИЙ

К 100-ЛЕТИЮ М. Е. СЕРГЕЕНКО

В 1991 г. исполнилось сто лет со дня рождения замечательного русского антиковеда Марии Ефимовны Сергеевны. 28 октября 1987 г. Мария Ефимовна скончалась, почти завершив 96-й год жизни. Отечественное антиковедение потеряло одного из заметнейших своих представителей, последнего, кто в нашей стране вышел из семинара М. И. Ростовцева.

М. Е. родилась 9 декабря 1891 г. в г. Новозыбкове Черниговской губернии. Она росла единственным ребенком скромного черниговского чиновника. Большую часть года семья жила в Чернигове, изредка наезжая в поместье, принадлежавшее матери, урожденной Криницкой. Жизнь родителей и детство М. Е. были скромными и счастливыми. У М. Е. были своя комната, любимые книги и великолепный сад, привязанность к земле и людям («землячки» часто упоминались в разговорах), привитые матерью христианские взгляды. Эти обстоятельства в ощутимой степени определили содержание научного творчества М. Е., в котором органически соединялись три основные темы: итальянское сельское хозяйство, люди древней Италии, христианские писатели.

Среднее образование М. Е. получила в Черниговской министерской женской гимназии, о которой она, не впадая в ностальгические преувеличения, сохранила благодарное воспоминание за полученные основы знаний и навыки к умственной работе, в особенности же за умение незатруднительно излагать свои мысли.

Уже в гимназии проявилась филологическая одаренность М. Е. Накануне выпускного экзамена по французскому языку (письменное изложение) ученицам предложили выучить орфографию нескольких слов, по которым М. Е. узнала отрывок из «Капитанской дочки». Нетрудно догадаться, что успехи всего

класса оказались необычайными. В гимназические годы произошли знакомство М. Е. с революционной литературой («эти тонкие брошюры удобно было прятать среди книг») и попытка «революционной» деятельности. В 1905 г. М. Е. писала в деревне прокламации с призывом к крестьянам сжечь помещичью усадьбу (свою!). Этот детский опыт заставлял впоследствии М. Е. воспринимать революционную деятельность своих однокурсниц в несколько юмористическом плане.

Тем серьезней и целеустремленней, поступив в 1910 г. на Бестужевские курсы, работала М. Е. над историческими

темами в семинаре М. И. Ростовцева, где просеминар вела С. И. Протасова, а также у Ф. Ф. Зелинского, к занятиям которого слушательниц готовила по греческому языку С. В. Меликова. Именно занятия у С. В. Меликовой, которая в предвоенные годы усовершенствовалась в Берлинском университете у Г. Дильса, У. Виламовица и Э. Нордена, заложили вместе с конкретными и точными знаниями нравственную основу научного труда М. Е., а разносторонность занятий создала фундамент той эрудиции, которая отличала ее. М. Е. вспоминала с благоговением о И. М. Гревсе, рассказывала о Г. Ф. Церетели, А. В. Карташове, Л. П. Карсавине, О. А. Добиаш-Рождественской, А. И. Вольдемаре, после занятий у которого молодые люди и на трамвайной остановке продолжали говорить по-латыни. Рядом с М. Е. учились Е. Ч. Скржинская и Е. П. Привалова (история России), дружба с которыми прошла испытание временем.

Еще до окончания Бестужевских курсов в 1915 г. М. Е. преподавала в петроградских гимназиях. По представлению



М. Е. Сергеевко.

Ф. Ф. Зелинского она была оставлена при курсах еще на год с присуждением ей стипендии имени Е. И. Лихачевой. В 1917 г. после краткого эпизода с преподаванием на родине в школе с. Андреевки М. Е. по приглашению С. В. Меликовой отправилась в Саратовский университет, где открылся историко-филологический факультет, лектором латинского и греческого языков и прибыла туда 25 октября (по ст. стилю) 1917 г.

Основанный в 1909 г., Саратовский университет окреп благодаря эвакуации в 1915 г. из Киева в Саратов Университета св. Владимира, а в 1918—1919 гг. пополнился преподавателями Петрограда и Москвы, устремившимися туда из обеих столиц. Историко-филологический факультет Саратовского университета располагал в сложившейся обстановке неплохими силами. В 20-е гг. классическую филологию кроме С. В. Меликовой и С. И. Протасовой представлял В. Я. Каплинский. Некоторое время в Саратове читали лекции С. Л. Франк, Г. П. Федотов, М. Фасмер, В. М. Жирмунский, русские историки С. Н. Чернов и П. Г. Любомиров, которых М. Е. особенно высоко ценила. Деятельно начала преподавать и М. Е. В 1920 г. она выдержала магистерские экзамены и получила звание доцента. К ее обязанностям добавилось чтение лекций по античной и западноевропейской литературе. В кружке любителей классической филологии, которым руководила М. Е., принимал участие А. И. Доватур, начавший занятия в Киеве, но оставшийся в Саратовском университете. Важную роль в судьбе М. Е. сыграли уроки латинского языка для Н. И. Вавилова, общение с которым дало толчок к важному повороту в исследовательской работе. М. Е., до той поры ощущавшая себя более эллинистом, увлеклась римским сельским хозяйством. Влияние Н. И. Вавилова продолжалось и после. Четкость своего почерка и удобочитаемость рукописей М. Е. объясняла замечанием Вавилова: «Нельзя так мучить машинисток». Все это происходило в голодные годы, когда, как вспоминал А. И. Доватур, ослабевшие слушатели вынуждены были по дороге в университет отдыхать, держась за стены домов.

В 1929 г. после разгрома научных кадров в Саратове М. Е. возвращается в Ленинград, с которым остается связана до конца жизни. Первое время она работает в Государственной публичной библиотеке, где служили в то же время А. И. Доватур и И. М. Троицкий (Тронский). С 1932 г. М. Е. преподает латинский язык в 1-м Ленинградском медицинском институте и одновременно становится сотрудником Института истории науки и техники АН СССР по секции агрокультуры, где С. И. Протасова и М. Е. Сергеенко в роли «ученых, горничных» М. И. Бурского готовили переводы античных сочинений по истории сельского хозяйства. М. Е. исполняет также обязанности секретаря комиссии, за-

нимавшейся историей одомашнивания животных. С 1934 г. М. Е. начала преподавать в Ленинградском университете. Многие из студентов тех лет пережили военные годы, но те, кто выжил, вспоминали, подобно акад. Г. В. Степанову, о ее занятиях как о фундаментальных в их филологическом воспитании. Война застала М. Е. преподавателем ЛГУ. От эвакуации М. Е. отказалась и перешла работать в 1-й Ленинградский медицинский институт. Блокадные годы не остановили ее научной работы. Д. Гранин и О. Адамович в «Блокадной книге» упоминают М. Е. и сделанный ею в ту страшную пору доклад в Архиве АН СССР. Тогда же М. Е. осуществила перевод «Исповеди» бл. Августина, а в 1943 г. защитила диссертацию по совокупности работ о римском сельском хозяйстве. Научная работа сочеталась с преподаванием и заведованием (с 1942 г.) кафедрой латинского языка в 1-м Ленинградском медицинском институте, где ускоренными темпами готовились небольшие и сплошь женские группы будущих врачей.

После возвращения университета из эвакуации М. Е. совмещает заведование кафедрой в 1-м Ленинградском медицинском институте с преподаванием на кафедре классической филологии в университете и с работой в Ленинградском отделении Института истории АН СССР (с июня 1945 г.). С 60-х гг. и вплоть до выхода на пенсию в 1974 г. Институт истории был основным местом ее работы. С этих пор деятельность М. Е. сосредоточена на переводах. За последующие годы ею переведены и (по условиям тогдашней цензуры) анонимно изданы в «Богословских трудах» «Письма св. Киприана», «Церковная история» Евсевия Памфила, «Октавий» Минуция Феликса, значительные отрывки из «Педагога» Климента Александрийского, «Исповедь» и «Об обучении оглашаемых» бл. Августина, «О покаянии» Тертуллиана, а также ряд статей, ради публикации которых дал свое имя покойный митрополит Ленинградский Антоний (Мельников). В эти же годы, переиздавая «Письма» Плиния Младшего (совместно с А. И. Доватуром), М. Е. делает новый перевод «Истории» Тита Ливия. Перевод Ливия стал последней работой М. Е. Начатым заметкам о философии истории у Ливия уже не суждено было превратиться в статью.

Таковы данные, характеризующие внешнюю сторону ученой судьбы М. Е.

Обширность научной работы М. Е. легко увидеть в прилагаемом ниже списке ее трудов. Нелегко дать краткий их анализ. Обращает на себя внимание позднее начало публикаций, удачно уравновешенное долгой и до конца плодотворной жизнью. Причина этого позднего выступления в науке, как и у некоторых других ее современников, скрыта сразу в двух обстоятельствах. Во-первых, сказалось неблагоприятное для науки вообще и для классической филологии

в частности бурное или смутное время, начавшееся летом 1914 г. Во-вторых, люди того поколения имели перед глазами пример ученых с приближающимися к энциклопедизму специальными знаниями и необозримой общей культурой, а потому не могли и не хотели выступать с чем-нибудь скороспелым или случайным. Только когда для М. Е. определились латинистика и римское сельское хозяйство как основная сфера исследовательских интересов, она начинает публиковать свои работы. Поздно начав, она успела тем не менее опубликовать дюжину книг и много таких работ — исследований или переводов, — из которых можно (и стоило бы) сделать отдельные книги. С удовлетворением отметим, что один из таких переводов — «Исповедь» Августина — вместе с изящным «Октавием» Минуция Феликса включен снова в план серии «Литературные памятники». Сделанный в блокаде Ленинграда перевод Августина представляет собой случай редкого слияния творческих возможностей и подготовки переводчика с атмосферой памятника при мощном воздействии обстоятельств, придавших этой работе не только вполне неповторимый, но и подвижнический характер. И неудивительно, что академик Н. И. Конрад упоминал об этом переводе Августина в письме к А. Тойнби, мечтая видеть три исповеди (Августина, Руссо и Л. Толстого) изданными вместе.

Главное в научном наследии М. Е. — это изучение римского сельского хозяйства, античных агрономических теории и практики. К этому кругу тем близко прилегает интерес к сельскому труду и материальной культуре римлян. Другой полюс того же интереса — внимание к психологии различных слоев римского общества. В цикле земля — труд — душа для М. Е. был важен каждый элемент, а особенно значительным и совершенно для нее актуальным было соотношение древней римской и новой христианской систем мировосприятия. Привязанная к римскому мироощущению благодаря творческому проникновению в предмет, а к христианскому взгляду на мир — по воспитанию и выстраданному убеждению, М. Е. нередко переживала конфликт этих мировоззрений в собственной душе. Характерно в этом смысле обоюдоострое высказывание М. Е.: «Христианство обтесало языческую душу — не всегда к лучшему». Или об Апокалипсисе: «Поэзия — да; и все золото, серебро, камни — ни одного кустика».

Если у М. Е. проявлялись поиски объяснений внутренней истории человечества, то обычно в разговорах и как загадка, для занятий которой не хватало сил. Это самоограничение выражалось забавной фразой: «В науке я спаниель, но у меня есть свой голос». М. Е. создала целую библиотеку книг по латинским древностям, с которых легко и хорошо начинают свое знакомство с предметом и студенты, изучающие классические древности, и всякий, кого последние занимают.

Особенностью научных трудов М. Е. является живое перо, непризнание ею скуки как надежнейшего атрибута учености (любила толстовское: «Глуп, как профессор»). Образцом равно научного и общепонятного, общеинтересного стиля являются и «Помпеи», переведенные на несколько языков, и «Учяные земледельцы древней Италии», где сама материя, казалась бы, предрасполагает к сухости. Хороший русский слог оригинальных произведений и тот, которым ею переведены обширные тексты античных и раннехристианских писателей, сама М. Е. связывала со скромным, но культурным окружением в детстве, с учителями гимназии, которые научили основополагающим вещам, с преподаванием на Бестужевских курсах, выпускники которых могли иметь пробелы в некоторых формальных предметах, но получали вкус к ясному, богатому красками, непредвзято осмысленному историческому повествованию. Сказалась, конечно, и любовь к образцовым русским писателям. М. Е. постоянно можно было видеть перечитывающей любимые ею, иногда прихотливо избранные, весьма разнообразные по духу и слогу сочинения отечественной словесности. Русскую классическую литературу М. Е., обычно подшучивавшая над недостаточностью своего русского патриотизма, ставила на один уровень с античной, а из западноевропейской выделяла английскую, считая и французскую (в которой была особенно начитана), и немецкую более поверхностными.

Безусловно, это был один из источников ее богатого, обдуманно непосредственного слога. При переводе М. Е. старалась найти русский аналог стилю античного писателя. При подготовке 2-го издания «Писем» Плиния Младшего постоянно читаемым ею писателем стал И. С. Тургенев, чья манера письма казалась М. Е. в чем-то сопоставимой с Плиниевой. Основу для такого сближения составляла не строгая жанровая идентификация, а внутреннее ощущение, основанное на «переводческом слухе» («У переводчика есть третье ухо — не видно, но есть», — любила повторять М. Е.).

Не имея собственной семьи, М. Е. всю жизнь культивировала дружбу с товарищами по профессии и по духу. Дом Толстых (Ивана Ивановича и С. В. Меликовой) был для нее, по ее определению, «университетом на дому». А. И. Доватуру М. Е. передавала гонорарные работы в годы его лужской ссылки. Тяжело болевшую С. А. Рейнеке, соседку по дому, бывшую во время блокады деканом 1-го Ленинградского медицинского института, а затем сотрудником кафедры латинского языка, М. Е. опекала до последнего дня. И академически, и житейски М. Е. заботилась о младших, когда привлекательность ее знаний, обаяние самобытного характера приводили к знакомству и собеседованию, содержательному, бодрому и простому. В отношении друзей М. Е. держалась, кажется, правила: *L'amour est aveugle, l'amitié ferme*

les yeux. Знаящие М. Е. могли наблюдать ее почитание наставников, дружбу к друзьям (*amicis amica!*), поддержку, оказываемую младшим без тени важности и превосходства.

М. Е. любила нежаркое, северное солнце и душевное тепло, и, соединяясь в одном человеке, это сочетание обращалось удивительной ясностью и одушевленностью того, чем она занималась. Под ее взглядом оживали страницы старых текстов; она не строила абстрактных схем, но старалась рассмотреть живые черты, лиц и жизненных положений.

Любовь к предмету, счастливое трудолюбие, непритязательность в быту, острый ум, далекий от «мира спокойных и куцых мыслей» (так М. Е. на толстовский лад определяла геллертерство), не случайно долгий век — все это составило неповторимую личность человека и ученого, творчеству которого суждена «долгая жизнь».

СПИСОК ПЕЧАТНЫХ РАБОТ М. Е. СЕРГЕЕНКО

1. Первая элегия Тибулла: (К вопросу о ее композиции)//Сборник статей в честь С. А. Жебелева. Л., 1926. С. 173—188.—Сборник существует в машинописи.
2. Предтечи прикладной ботаники в античном мире//Архив истории науки и техники. 1933. Вып. 1. С. 103—112.—На отгисках название изменено: «Из истории италийского огорода». Ср.: Библиотека ЛОИИ СССР, IV 11629 Жеб.
3. [Рец.] Вергилий. Сельские поэмы. Буколики. Георгики /Пер. С. В. Шервинского //Проблемы истории докапиталистических обществ. 1934. № 9. С. 210—212.
4. Дильс Г. Античная техника /Пер. с нем. и примеч. М. Е. Сергеенко и П. П. Забаринского. Под ред. и с предисл. С. И. Ковалева. М.; Л., 1934. 214 с.
5. Удобрение хлебных полей в древней Италии//Архив истории науки и техники. 1934. Вып. IV. С. 123—147.
6. Два типа сельских хозяйств в Италии I в. н. э.//Изв. АН СССР. Отд-ние обществ. наук. 1935. № 6. С. 573—598.
7. К истории оливкового хозяйства в древней Италии // Архив истории науки и техники. 1935. Вып. VII. С. 325—355.
8. К истории италийской агрономии эпохи республики//Проблемы истории докапиталистических обществ. 1935. № 9—10. С. 58—73.
9. Дионисий Галикарнасский. О возвышенном. Отрывки /Пер. М. Е. Сергеенко//Античные теории языка и стиля/Под ред. О. М. Фрейденберг. М.; Л., 1936. С. 208—209, 221, 224—225, 234—235, 258—259, 261, 267.
10. Агротехнический совет в римской сельскохозяйственной литературе //Архив истории науки и техники. 1936. Вып. 9. С. 315—327

11. *Варрон*. О сельском хозяйстве/Пер. М. Е. Сергеенко//Катон, Варрон, Колумелла, Плиний. О сельском хозяйстве/Под ред. и с вводной статьей М. И. Бурского. М., 1937. С. 107—135.
12. *Катон*. О земледелии/Пер. М. Е. Сергеенко//Там же. С. 87—106.
13. *Колумелла*. О сельском хозяйстве/Пер. М. Е. Сергеенко//Там же. С. 137—184.
14. *Плиний*. Естественная история. Кн. XVIII / Пер. В. М. Кремковой и М. Е. Сергеенко // Там же. С. 185—286.
15. Преподавание латинского языка в вузе//Вестник высшей школы. 1940. № 15. С. 13—15.
16. *Псевдо-Вергилий*. Деревенский завтрак (*Moretum*)/Пер. М. Е. Сергеенко//Учен. зап. ЛГУ. Сер. филол. 1941. Вып. 7. С. 99—102.
17. Пахота в древней Италии//Советская археология. 1941. Т. VII. С. 220—231.
18. *Плутарх*. Лисандр //Плутарх. Избранные биографии /Пер. с греч. под ред. С. Я. Лурье. М.; Л., 1941. С. 146—162.
19. Сазерна и его фрагменты//ВДИ. 1946. № 3. С. 70—80.
20. [Рец.] *Гревс И. М.* Тацит. М.; Л., 1946//Там же. С. 115—117.
21. Скрофа и апология крупного землевладения//Там же. 1947. № 4. С. 64—69.
22. [Рец.] *Машкин Н. А.* История Древнего Рима. М., 1947//Вестн. АН СССР. 1948. № 7. С. 115—116.
23. Полевое хозяйство у Катона //ВДИ. 1948. № 4. С. 206—208.
24. [Рец.] Записки Юлия Цезаря и его продолжателей о Галльской войне, о Гражданской войне, об Александрийской войне/Пер. и коммент. акад. М. М. Покровского. М.; Л., 1948//Вестн. АН СССР. 1929. № 5. С. 157—159.
25. Помпеи. М.; Л., 1949. 316 с. (рец.: Сорокина Н. П., Тарков П. Н. // ВДИ. 1950. № 2. С. 158—159; Вогеску В. //Listy filologické. 1953. Т. 76. Р. 157—159).
26. Катоновская «школа доходности» разных земельных угодий//ВДИ. 1949. № 1. С. 86—91.
27. К истории колонатных отношений //Вопросы истории. 1949. № 2. С. 56—59.
28. *Катон*. Земледелие/Пер. и коммент. М. Е. Сергеенко. М.; Л., 1950. 220 с. (рец.: Zablocka J.).
29. Катон и его «Земледелие»//Катон. Земледелие. М.; Л., 1950. С. 87—123.
30. Плиний Младший //Плиний Младший. Письма. М.; Л., 1950. С. 463—467.
31. *Плиний Младший*. Письма/Пер. М. Е. Сергеенко, А. И. Доватура и В. С. Соколова. Примеч. М. Е. Сергеенко и

- В. С. Соколова. М.; Л., 1950. 578 с. (рец.: Грабарь-Пасек М. Е.//ВДИ. 1952. № 1. С. 141—147).
32. *Ломоносов М. В.* Полное собрание сочинений/Пер. с лат. М. Е. Сергеевко. М.; Л., 1950. Т.1. С. 255—263, 267—277, 281—313; 1951. Т.2. С. 207—217, 329—337.
 33. Феофраст и его ботанические сочинения//Феофраст. Исследования о растениях. М.; Л.; 1951. С. 329—354.
 34. *Феофраст.* Исследование о растениях/Пер. с древнегреч. и примеч. М. Е. Сергеевко. М.; Л., 1951. 591 с.
 35. Характерные черты сельскохозяйственной жизни Средней Италии во II в. до н. э.//ВДИ. 1952. № 4. С. 38—44.
 36. *Катон.* Земледелие. 5; 6; 56; 59/Пер. М. Е. Сергеевко//Хрестоматия по истории Древнего мира/Под ред. акад. В. В. Струве. М., 1953. Т. III. С. 68—70.
 37. *Sergeenko M. J. Pompeje*/Prel. M. Steinová. Praha, 1953. 259 p.—Пер. на чешс., см. № 25.
 38. Из истории сельского хозяйства древней Италии//ВДИ. 1953. № 3. С. 65—76.
 39. *Sergejenko Marija J. Pompeji*/Deutsch von Marie Diehl. Leipzig, 1953. 276 S.—Пер. на нем., см. № 25.
 40. *Sergejenko M. J. Pompeji.* 2. Aufl. Leipzig, 1954. 275 S.
 41. *Sergejenko M. J. Pompeji.* 3. Aufl. Leipzig, 1955. 275 S.
 42. *Sergeenko M. J. Sur l'économie rurale de l'Italie antique*/Traduit du russe et abrégé par Ch. Parain. Paris, 1954. 11 p.—Пер. на франц., см. № 38.
 43. Рабы-пастухи древней Италии//Вопросы истории. 1955. № 8. С. 130—135.
 44. Сельское хозяйство италийских suburbana //ВДИ. 1955. № 1. С. 31—38.—Резюме см.: Historia. 1955. Bd IV. S. 479.
 45. *Sergeenko M. E. Pompeji*/Tlum. C. Kunderewicz. Warszawa, 1956. 317 p.—Пер. на польск., см. № 25.
 46. Три версии в Плутарховой биографии Тиберия Гракха//ВДИ. 1956. № 1. С. 47—49.
 47. Вилик//Там же. № 4. С. 46—54.
 48. Садоводство в древней Италии//Учен. зап. ЛГУ. Сер. ист. наук. 1956. Вып. 21. С. 126—137.
 49. Итальянский плуг//Византийский временник. 1956. Т. IX. С. 117—127.
 50. [Рец.] *Доватур А. И.* Повествовательный и научный стиль Геродота. Л., 1957. 201 с.
 51. *Колумелла.* О сельском хозяйстве / Предисл. и пер. М. Е. Сергеевко//Древнеримские мыслители: Свидетельства, тексты, фрагменты/Сост. А. А. Аветисян. Киев, 1958. С. 173—176.
 52. Земельная реформа Тиберия Гракха и рассказ Аппиана//ВДИ. 1958. № 2. С. 150—156.
 53. Очерки по сельскому хозяйству древней Италии. М.; Л., 1958. 246 с. (рец.: Кузищин В. И. // ВДИ. 1960.

- № 4. С. 142—145; Poghirc // Studii clasice. 1961. Т. III. Р. 495).
54. *Sergejenko M. J. Der Vilicus // Bibliotheca classica orientalis. 1959. 4. Jahrg. H. 3. S. 154—164.*—Пер. на нем., см. № 47.
 55. *Sergeenko M. J. Pompeji / I. Teremyi. Budapest, 1960. 381 p.*—Пер. с венг., см. № 25.
 56. Неизвестные врачи древней Италии//ВДИ. 1960. № 4. С. 113—120.
 57. *Аппиан. Поход Александра/Пер. с древнегреч. М. Е. Сергеенко. М.; Л., 1962. 384 с.*—В качестве дополнений здесь опубликованы: Плутарх. Александр; Диодор. Историческая библиотека, кн. XVII.
 58. [Рец.] Геопоники. Византийская сельскохозяйственная энциклопедия X в. / Введение, пер. с греч., comment. Е. Э. Липшиц. Л., 1960.
 59. Сельское хозяйство древней Италии в трактовке некоторых буржуазных ученых//Критика новейшей буржуазной историографии: Сборник статей. М.; Л., 1961. С. 432—442. (Тр. Ленингр. отд-ния Ин-та истории СССР АН СССР; Вып. 3).
 60. *Sergejenko M. J. Die Agrarreform des Tib. Gracchus und der Bericht Appians//Bibliotheca classica orientalis. 1961. 6. Jahrg. H. 2. S. 98—102.*—Пер. на нем., см. № 52.
 61. *Варрон. Сельское хозяйство/Пер., comment., вступ. ст. М. Е. Сергеенко. М.; Л., 1963. 217 с.* (рец.: Кузищин В. И./ВДИ. 1965. № 2. С. 141—145; Michăescu//Studii clasice. 1965. Т. VII. Р. 431).
 62. Падение Икара. М., 1963. 206 с.
 63. Варрон Марк Теренций//Советская историческая энциклопедия. М., 1962. Т. 2. Стб. 974—975.
 64. *Катон. «Земледелие», 5, 4//Древний мир: Сборник статей академику В. В. Струве. М., 1962. С. 618—619.*
 65. Простые люди древней Италии. М.; Л., 1964. 161 с.
 66. Жизнь Древнего Рима. М.; Л., 1964. 335 с. (рец.: Michăescu // Studii clasice. 1965. Т. VII. Р. 466; Calza R. //Studii Romani. 1965. Т. XIII. Р. 231—235).
 67. Колумбарий Статилий Тавров//ВДИ. 1964. № 4. С. 81—95.
 68. [Рец.] *Andr  J. L'alimentation et la cuisine   Rome. Paris, 1961//ВДИ. 1964. № 3. С. 217—218.*
 69. Римские фуллоны//Там же. 1965. № 4. С. 159—164.
 70. [Рец.] *Paoli U. E. Das Leben im alten Rom. Bern; München, 1961//Там же. № 3. С. 206—209.*
 71. [Рец.] *Thielscher P. Des Marcus Cato Belehrung über die Landwirtschaft. Berlin, 1963//Там же. 1966. № 4. С. 182—187.*
 72. [Рец.] *Étienne R. La vie quotidienne   Pomp i. Paris, 1966//Там же. 1967. № 2. С. 276—282.*

73. Ремесленники Древнего Рима. Л., 1968. 151 с. (рец.: Доватур А. И.//ВДИ. 1969. № 3. С. 171—174; Kolkówna//Archeologia. 1971. Т. XXII. Р. 230).
74. [Рец.] White K. D. Agricultural Implements of the Roman World. Cambridge, 1967//ВДИ. 1969. № 2. С. 137—142.
75. Ученые земледельцы древней Италии/Пер. с латин., примеч., введ. М. Е. Сергеенко. Л., 1970. 292 с.
76. [Архиепископ Антоний (Мельников)]. О христианстве в Помпеях и Геркулануме//Богословские труды. 1970. Сб. 10. С. 59—69.
77. Columella, II, 12, 7—8. (Опыт комментария)//ВДИ. 1971. № 2. С. 110—119.
78. [Рец.] Kolendo J. Postęp techniczny a problem siły roboczej w rolnictwie starożytnej Italii. Wrocław; Warszawa; Kraków, 1969//Там же. 1972. № 2. С. 175—179.
79. Из жизни италийских коллегий//Там же. № 4. С. 134—138.
80. Из промышленного и торгового мира Путеол//Античность и современность: К 80-летию Ф. А. Петровского. М., 1972. С. 190—193.
81. Катон, Варрон, Колумелла, Плиний. О сельском хозяйстве/Под. ред. и с вводной статьей М. И. Бурского. 2-е изд. М., 1973.—Ср. № 11—14.
82. О С. В. Меликовой//Санкт-Петербургские высшие женские (Бестужевские) курсы. 1878—1918: Сб. статей. 2-е изд. Л., 1973. С. 199—202.
83. [Рец.] Martin R. Recherches sur les agronomes latins. Paris, 1971//ВДИ. 1974. № 1. С. 190—199.
84. «Георгики» Вергилия как трактат по сельскому хозяйству//Там же. № 3. С. 150—155.
85. Италийские горожане I в. н. э.: (муниципальная знать и отпущенники)//Там же. 1975. № 4. С. 115—124.
86. О блаженном Августине//Богословские труды. 1976. Сб. 15. С. 3—24.
87. Блаженный Августин. Об обучении оглашаемых/Пер. и примеч. М. Е. Сергеенко//Там же. С. 25—55.
88. [Митрополит Антоний (Мельников)]. Блаженный Августин как катехизатор//Там же. С. 56—60.
89. Из заметок о Катоне//ВДИ. 1976. № 3. С. 154—159.
90. Servus bonus у Плавта//Там же. 1977. № 1. С. 189—192.
91. Работы К. Д. Уайта о сельскохозяйственной жизни древних римлян//Там же. 1978. № 4. С. 133—148.
92. [Митрополит Антоний (Мельников)]. Saumagne Ch. Saint Cyprien évêque de Carthage et «pape» d'Afrique. Paris, 1975//Богословские труды. 1978. Сб. 18. С. 231—237.
93. Блаженный Августин. Исповедь/Пер., коммент. М. Е. Сергеенко//Там же. Сб. 19. С. 71—264.
94. [Рец.] Kolendo J. Le traité d'agronomie de Saserna. Warszawa, 1973//ВДИ. 1979. № 3. С. 194—196.
95. Гонения Деция//Там же. 1980. № 1. С. 171—176.

96. *Минуций Феликс*. Октавий/Пер. и ст. о Минуции Феликсе — авторе «Октавия» М. Е. Сергеенко//Богословские труды. 1981. Сб. 22. С. 139—177.
97. [Рец.] *Speranza F. Scriptorum Romanorum de re rustica reliquiae*. Messina, 1974//ВДИ. 1980. № 3. С. 201—202.
98. *Плиний Младший*. Письма. 2-е изд./Подг. М. Е. Сергеенко и А. И. Доватур. М., 1981. 407 с.
99. *Евсевий Памфил*. Церковная история/Пер. М. Е. Сергеенко//Богословские труды. 1982. Сб. 23. С. 119—153; 1983. Сб. 24. С. 97—138; 1984. Сб. 25. С. 5—56; 1985. Сб. 26. С. 18—90.
100. *Плиний Младший*. Письма/Изд. подг. М. Е. Сергеенко, А. И. Доватур. М., 1984. 407 с.
101. *Тертуллиан*. Апология/Пер. и послесл. М. Е. Сергеенко//Богословские труды. 1984. Сб. 25. С. 169—202.
102. К 23-му письму из переписки Киприана//ВДИ. 1984. № 3. С. 119.
103. *Священномученик Киприан*. Письма/Пер., примеч. и предисл. М. Е. Сергеенко//Богословские труды. 1985. Сб. 26. С. 181—221.
104. Карфагенский епископат времени святителя Киприана: (Опыт характеристики)//Там же. С. 222—223.
105. *Тертуллиан*. О покаянии/Пер. и послесл. М. Е. Сергеенко//Там же. С. 224—233.
106. *Плутарх*. Лисандр//Плутарх. Избранные жизнеописания. М., 1987. Т. 2. С. 7—36.—Ср. № 18.
107. Профессор Б. В. Казанский (1889—1962)//Вестн. Ленингр. ун-та. Сер. 2. 1989. Вып. 4. С. 67—73 (совместно с Н. Л. Сухачевым).
108. *Тит Ливий*. История Рима от основания Города/Пер. кн. 22—30 М. Е. Сергеенко. М., 1991. Т. 2.
109. *Августин Аврелий*. Исповедь. Петр Абеляр. История моих бедствий. М., 1992. С. 8—222.

СПИСОК РАБОТ О М. Е. СЕРГЕЕНКО

1. *Конрад Н. И.* Запад и Восток. М., 1972. С. 417.
2. К 80-летию М. Е. Сергеенко//ВДИ. 1972. № 2. С. 180.
3. К 90-летию М. Е. Сергеенко//Там же. 1982. № 2. С. 215.
4. *Аверинцев С. С.* Попытки объясниться: Беседы о культуре. М., 1988. С. 14—15.
5. *Гранин Д., Адамович О.* Блокадная книга. 5-е изд. Л., 1989. С. 72.
6. От редакции//Тит Ливий. История Рима от основания Города. М., 1989. Т. 1. С. 8.
7. Письма академика Н. И. Конрада/ Предисл. и коммент. В. М. Алпатова и М. Ю. Сорокиной. Подг. текста М. Ю. Сорокиной//Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз. 1992. Т. 51. № 6. С. 69—86.

М. Е. не имела привычки «над рукописями трястись» и щедро раздавала свои еще (или уже) не опубликованные работы. Обычно готовилась машинопись в одном экземпляре, по сдаче которой в издательство оставались только подготовленные материалы (выписки делались в маленьких тетрадях). Эти обстоятельства затрудняют составление перечня неопубликованных работ (звездочка обозначает найденное).

1. Маленькие города древней Италии (машинопись в архиве С.-Петербургского филиала Института российской истории Российской академии наук — 60-е гг.): Нола, Абелла, Абеллин, Суррент, Ателла, Калы, Путеолы, Капуя, Вибон, Потенция, Грумент, Тегиан, Атина, Регий, Кастримений, Тускул, Тибур, Номент, Фикулея, Фидены, Габии, Пренесте, Бовиллы, Улубры.
2. Два этюда о греческих медицинских инструментах (2 с.) — 50-е г.
3. Все неронианцы (рассказ старого гладиатора) — 1.5 а. л.
4. Св. Киприан. Письма (перевод М. Е. Сергеенко — полный текст, ср. выборочную публикацию в № 103).
- 5.* Иларий Пуатевинский. О Тайнствах (перевод М. Е. Сергеенко — сдано в Издательский отдел Московской патриархии).
- 6.* Палладий. О сельском хозяйстве (перевод М. Е. Сергеенко — отдан неизвестному лицу в Красноярске).
- 7.* Колумелла (полный перевод М. Е. Сергеенко — там же, в Красноярске, ср. выборочную публикацию в № 13, 51, 75).
- 8.* Плиний Старший. Естественная история. Кн. XVIII (перевод М. Е. Сергеенко, ср. выборочную публикацию в № 14, 75).
- 9.* Ростовцев М. И. (перевод с англ. яз. М. Е. Сергеенко одного из двух значительнейших его сочинений сдан в конце 40-х — начале 50-х гг. в одно из издательств).
10. Скрофа. Фрагменты (текст и перевод М. Е. Сергеенко — машинопись 30-х гг.).
11. Отрывки воспоминаний (ср. № 82): Чернигов — 9 с.;* о Н. И. Вавилове (отослано в Москву); Саратов (историко-филологический факультет Саратовского университета) — 9 с.; Блокада Ленинград (1942 г., февраль — апрель) — 12 с.

Архив М. Е. Сергеенко передан в С.-Петербургский филиал Института российской истории Российской академии наук.

СОДЕРЖАНИЕ

От редакционной коллегии	5
------------------------------------	---

I

Л. Е. Шепелев. Гражданские мундиры в дореволюционной России в связи с их значением для исторических исследований	6
Р. И. Тхоржевский. Краткое введение в бонистику	33
Л. П. Лаптева. Вспомогательные исторические дисциплины в Чехословакии	47

II

Е. А. Луцкий. Воспоминания Э. А. Рахьи о последнем подполье В. И. Ленина	62
С. С. Деревянко. Документы по личному составу Ленинградского радиокомитета (1930—1940-е гг.)	83
Г. Д. Бурдей, Л. И. Бородкин. Защита диссертаций по гражданской истории в 1941—1945 гг. (Источники, проблематика, динамика)	106
А. Ю. Давыдов. О путеводителях как источнике по истории культурной жизни Ленинграда	126.

III

Л. Д. Пашкина. Новые данные о нижних чинах — участниках восстания декабристов, узниках Кексгольмской крепости (по материалам ЦГИА СССР и ЦГВИА СССР)	138
М. Ф. Хартанович. К истории издания первых томов «Полного собрания русских летописей» (30—60-е гг. XIX в.)	155
А. А. Галкин. Неопубликованные статьи И. Д. Беляева как источник об отношении славянофилов к крестьянскому вопросу	164
Н. Л. Юрченко. Некоторые проблемы использования ревизских сказок как источника по исторической демографии	183
А. С. Тургаев. Источники по истории пахотных солдат Новгородской губернии в предреформенный период	189
В. П. Догаева. Вопросный лист Министерства земледелия Временного правительства как исторический источник по аграрно-крестьянскому движению в 1917 г.	194
Е. Р. Ольховский. Воспоминания Л. Д. Троцкого «Ленин и старая „Искра“» как исторический источник	207

IV

К. Н. Сербина. Типографская летопись 1528 г.	225
И. В. Ипатов. «Правосудие митрополичье»	240